



Level 2

C'est toi qui as volé mes châtaignes ?

Author: Trương Mỹ Dung

Illustrator: Nguyễn Thị Ngọc Bích

Translator: Sak Untala



Au printemps, Squirrel l'écureuil découvrit un arbre creux. « Chouette ! Je vais pouvoir stocker de la nourriture pour tout l'hiver ! » Squirrel travailla dur jusqu'à la fin de l'été et récolta beaucoup de châtaignes. Son arbre creux était désormais plein.



Mais l'automne venu, Squirrel découvrit que certaines de ses châtaignes avaient disparu.

Fou de colère, il sauta à bas de l'arbre pour attraper le voleur.



Il rencontra un oiseau et lui demanda :

— C'est toi qui a volé mes châtaignes ?

— Cui-cui ! Je ne mange que des vers, répondit l'oiseau en secouant la tête. Cui-Cui !



- C'est vous qui avez volé mes châtaignes et les avez caché dans votre ruche ? demanda Squirrel en apercevant un nid d'abeilles.
- Bzzz ! répondirent les abeilles. Nous ne stockons que du miel et du pollen. Bzzz !
- Ah bon ? Laissez-moi vérifier ça !

— Tu vas détruire notre nid ! protestèrent les abeilles en s'abattant en nuée sur Squirrel.

Squirrel dévala le tronc de l'arbre.





Squirrel rencontra ensuite une cigale qui chantait.

— C'est toi qui a volé mes châtaignes ? lui demanda-t-il.

— Je ne mange que de la résine, répondit la cigale en roulant des yeux.



Squirrel n'en crut pas un mot. Il la bouscula pour regarder dans son nid.
« Espèce de mal élevé ! » s'exclama la cigale, dont le nid était vide.



- C'est toi qui a volé mes châtaignes ? demanda Squirrel à un petit singe.
 - Pourquoi ferais-je cela ? Je ne mange que des fruits.
 - Vraiment ?
 - Mais ce n'est pas moi, enfin ! Je n'aime que les fruits, je te dis !
- Contrarié, Squirrel passa son chemin.



- C'est toi qui a mangé mes châtaignes ? demanda Squirrel à un caméléon.
- Je ne mange que des insectes, répondit le caméléon sur un ton agacé.
- As -tu changé mes châtaignes de couleur pour les cacher ?
- Seule ma peau change de couleur, fit le caméléon en devenant tout vert.

Squirrel avait presque atteint le pied de l'arbre.
Il était triste.
Il n'avait pas réussi à découvrir qui lui avait volé ses châtaignes.





Il comprit soudain ce qu'il s'était passé. Il y avait un grand trou dans le tronc. Les châtaignes étaient tombées de chez lui et s'étaient retrouvées chez madame Taupe.



Squirrel passa la journée du lendemain à reboucher le trou. Puis, il retourna chez lui le cœur léger, muni de ses châtaignes enfin retrouvées.



Lorsque l'hiver arriva, Squirrel n'était pas inquiet du tout.
Il était bien au chaud chez lui, entouré de toutes ses châtaignes.

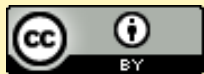
Story Attribution:

This story: 'C'est toi qui as volé mes châtaignes ?' is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[Did You Steal My Chestnuts?](#)', by [Erica Cuellar](#). © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Câu Cổ Lấy Hạt Của Tôi Không?](#)', by [Trương Mỹ Dung](#). © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Squirrel on a tree branch](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Birdhouses on a tree](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [One squirrel looking through a tree hollow, and one running on a branch](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Squirrel talking to a blue bird](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Squirrel climbing down from a tree](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Flies swarming over a fallen squirrel](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Squirrel talking to a fly](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Squirrel holding onto a tree branch](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Squirrel talking to a monkey](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [Squirrel talking to a gecko](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Squirrel climbing a tree](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Squirrel talking to a mole in a forest](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Squirrel fixing wooden boards on a tree](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Squirrel in a cosy room filled with chestnuts](#), by [Nguyễn Thị Ngọc Bích](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

C'est toi qui as volé mes châtaignes ?

(French)

Squirrel le petit écureuil a trouvé un arbre creux au début du printemps. C'est un endroit parfait pour stocker toutes ses châtaignes avant l'hiver. Mais un jour, Squirrel s'aperçoit qu'une partie de ses châtaignes ont disparu. Va-t-il parvenir à découvrir qui les lui a volées ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!